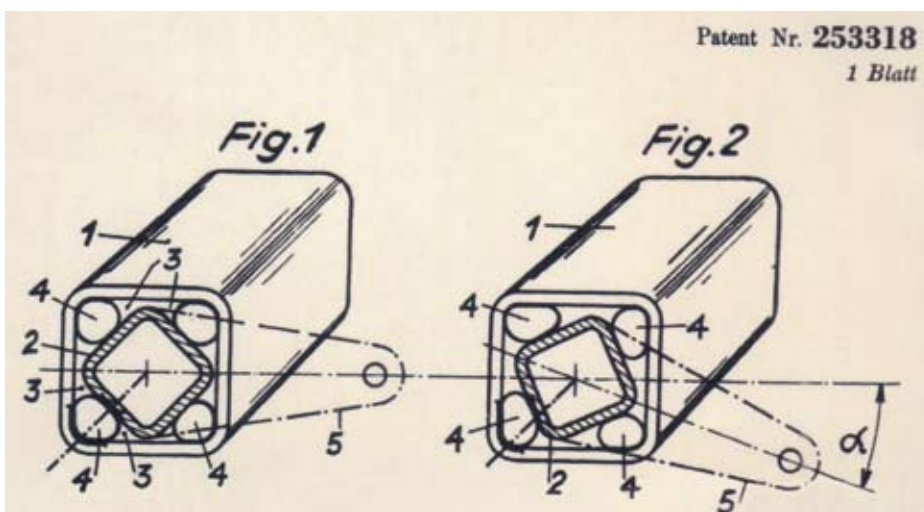




Integrazione di un'importante e fondamentale know-how per i «Blu di ROSTA»



Estratto del brevetto originale

ROSTA AG con sede a Hunzenschwil è un'azienda nota a livello mondiale per la produzione di sistemi elastici modulari per la costruzione di macchine e impianti per l'industria in generale. Il sistema, brevettato per la prima volta nel 1942, composto da quattro elementi in gomma inseriti tra due quadri d'acciaio, è stato progettato originariamente come ammortizzatore per assali di veicoli a rimorchio. Dall'anno della sua costituzione (nel 1944), l'azienda ROSTA AG, proprietaria del brevetto, costruisce quasi esclusivamente assali.

Essendo priva di una propria industria «automobilistica», la Svizzera non offriva certo le basi per una commercializzazione economicamente vantaggiosa di questi straordinari sistemi di ammortizzazione per veicoli. Per questo motivo l'azienda decide di assegnare le proprie licenze di fabbricazione a costruttori di assali in Germania, Francia e Italia.

A partire dalla fine degli anni Sessanta, ROSTA AG si è concentrata sulla realizzazione di componenti elastici in gomma per l'industria meccanica, ovviamente

sulla base di questo straordinario sistema di ammortizzazione. Un primo grande successo a livello internazionale, è

stato registrato con la commercializzazione di un tenditore elastico per cinghie e catene, che compensava automaticamente l'allungamento di quest'elemento di comando, evitando in tal modo l'eventuale slittamento della cinghia o qualsiasi salto delle maglie della catena. Ancora oggi ROSTA AG e i suoi concessionari fabbricano ogni anno oltre 450 000 pezzi di questi componenti, diventati ormai indispensabili per l'industria meccanica.

Attualmente l'attività principale di ROSTA AG consiste nella produzione di sistemi elastici in gomma per l'ammortizzazione di macchine oscillanti, come vagli per minerali e ghiaia, selezionatrici per alimenti, canali a vibrazione per cereali, canali trasportatori, vagli meccanici, buratti piani, alimenatori a vibrazione ecc.



Installazione di elementi tenditori elastici in una sezione di alimentazione



Vaglio vibrante per lavorazione inerti

Questi sistemi, per la lavorazione a vibrazione di diversi materiali sfusi, favoriscono il trasporto rapido e una efficiente selezione del materiale, grazie all'elevata reazione elastica, evitando al tempo stesso la trasmissione di oscillazioni o vibrazioni indesiderate alla struttura di supporto della macchina e alla struttura dell'edificio.

ROSTA AG si è guadagnata un'ottima fama in tutto il mondo, grazie a questi componenti meccanici; infatti il 92% di questi prodotti sono destinati all'esportazione, ad esempio verso le roccaforti dell'industria mineraria. In Sudafrica, Australia, in Nord e Sud America i vagli per minerali con sospensioni ROSTA sono operativi con prestazioni orarie di oltre 1000 tonnellate di materiale. Gli elementi oscillanti ROSTA sono presenti ovunque si lavorino i cereali, tra i setacci per la pulizia del grano e i buratti per farina. Anche il pesce e i molluschi sono smistati e puliti con l'ausilio delle sospensioni oscillanti ROSTA in acciaio inossidabile.

Gli elevati standard degli elementi ROSTA, sono garantiti esclusivamente dalla straordinaria qualità degli inserti in gomma.

Considerando ad esempio applicazioni estreme, come negli impianti con vagli per la lavorazione di minerali, che possono raggiungere pesi fino a 50 tonnellate, le nostre sospensioni elastiche devono garantire il massimo delle performances costantemente nel tempo senza cedimenti in altezza.

La durata media dei nostri elementi risulta essere infatti pari a 10 anni. Eventuali fenomeni d'invecchiamento precoce degli inserti in gomma comporterebbero malfunzionamenti nel flusso di materiale, danneggiando in tal modo l'immagine di qualità di ROSTA.

Da decenni ROSTA AG si rifornisce da due società svizzere produttrici di elastomeri ed elementi in gomma customizzati. Solo grazie alla stretta e pluriennale collaborazione tra gli addetti di laboratorio di ROSTA e i fornitori di caucciù dei due produttori, è stato pos-

sibile trovare la qualità specifica della gomma ROSTA in grado di rispondere ad esigenze dal profilo ben definito.

Nonostante l'eccellente e pluriennale collaborazione con i due produttori di elementi in gomma, nella garanzia di qualità di lungo periodo, rimaneva comunque l'incognita della dipendenza da subfornitori. Già da molto tempo la direzione stava cercando di integrare quest'importante know-how all'interno della propria azienda. In collaborazione con Polygena AG, la holding proprietaria di ROSTA AG, sono state condotte trattative con i due produttori, per garantire la qualità delle forniture, di gomma nel tempo.

Inoltre, i nuovi orientamenti delle due aziende nostre fornitrici, prevedevano nel medio termine la specializzazione in altre tecnologie dedicate a settori diversi. Questo ha portato la Società Holding



Macchina di prova della coppia nel laboratorio ROSTA



Laminatoio

Poligena AG ad acquisire le strutture per la miscelazione della gomma, l'estrusione e la vulcanizzazione discontinua dalla Società **Huber & Suhner AG** a Pfäffikon e dalla Società **Lonstroff AG** ad Aarau.

ciali miscelatori interni, estrusione e vulcanizzazione di profili in gomma, e fabbricazione di pellicole in gomma per l'industria.

Le miscele grezze dei profili in gomma, principalmente a base di caucciù naturale, di ROSTA AG vengono prodotte secondo ricette di composizione ben de-

finite, con l'aggiunta di agenti riempitivi, stabilizzatori, zolfo, ecc. con l'ausilio di un miscelatore interno chiuso (100 litri per carico).

Questo processo viene reso più raffinato e intenso grazie ad un laminatoio. Le miscele per gomma passano più volte in un rullo per miscelazione portato a regime di temperatura per ottenere un'ulteriore omogeneizzazione della struttura dei componenti.

Al termine di questo processo, le miscele definitive riposano per un certo tempo sull'accatastatore per la stabilizzazione della struttura, fino ad essere pronte per la spedizione o per l'estrusione interna all'azienda e per la successiva vulcanizzazione.

COMPOUNDS AG dispone di vari estrusori per la produzione di profili continui in diverse esecuzioni (profili di tenuta, di copertura o guarnizioni in gomma a sezione circolare per ROSTA AG).



Le due divisioni sono state quindi riuniti nella filiale di nuova costituzione della Polygena, **COMPOUNDS AG**, con sede a Pfäffikon.

COMPOUNDS AG, la nuova consorella di ROSTA AG, mantiene inalterata l'esperienza decennale nella produzione specifica della gomma; infatti l'azienda ha mantenuto tutti i collaboratori della gestione precedente.

COMPOUNDS AG si suddivide in tre settori di produzione: realizzazione di miscele di gomma personalizzate in base alle esigenze dei clienti, con spe-



Estrusore



Autoclave

Per la migliore stabilizzazione della forma di tali profili continui, la vulcanizzazione viene effettuata in un'autoclave riscaldata a vapore. I profili appena estrusi vengono disposti in diverse file su una piastra modello a calotta, lunga 15 metri. Le piastre modello giungono nel forno orizzontale mediante rotaie per il processo di vulcanizzazione. A questo

punto avviene la vulcanizzazione specifica per il prodotto a seconda della sollecitazione e del grado di reticolazione desiderato per la struttura della gomma, a diverse temperature e mediante vapore a pressione variabile per un periodo di tempo prestabilito.



Macchina di prova di trazione

Ovviamente anche la COMPOUNDS AG dispone di un laboratorio proprio con diversi miscelatori di prova, estrusori per lo sviluppo di nuove miscele per elastomeri e profili semilavorati specifici per i vari clienti. Inoltre è disponibile anche il relativo materiale di misurazione e di prova per ottenere la qualità auspicata.

Il grande desiderio, a lungo accarezzato da ROSTA AG, di integrare in un unico gruppo la competenza di fabbricazione per gli elementi in gomma, si è realizzato nella fusione aziendale con COMPOUNDS AG. In tal modo sarà possibile garantire la proverbiale eccellente qualità degli elementi blu di ROSTA anche in futuro. **Infine, la stretta collaborazione con questo produttore di gomma offre molte possibilità di ottimizzare la qualità e di sviluppare tipi di caucciù specifici per le diverse applicazioni.**



Distribuzione per:

Editore:

**ROSTA S.r.l., Via Bergamo, 6
IT-20020 Lainate (Milano)**

Tel. +39 02 936 55 101

Fax +39 02 936 55 200

E-Mail: rostaitalia@rostaitalia.com

Internet: <http://www.rostaitalia.com>

Copyright by ROSTA AG

Tiratura: d/f/e/i 10000 Esempl.

N° 2/2007